HRE – LANGUAGE TRANSLATION OVERVIEW

Revision history

2018-06-01	Robin Lamacraft	Original draft

SCOPE

HRE is a parallel multi-natural language application. Content within the windows and between windows can be displayed in more than one natural language. HRE has 4 language usage labels:

- **GUI Language** – the language which is used for GUI elements that don't contain user data
- **Main Data Entry Language** – the current language that the user is using for data entry. Usually, GUI Language and Main Data Entry Language are the same natural language
- **Alternative Data Entry Language** – an alternative language that the user is using for comparison of translated data entries
- **Report Language** – the language to be used when creating a report. This is usually the same as the Main Data Entry Language.

GUI LANGUAGE

In HRE, the setting of the GUI Language has 2 areas of influence:

1. It sets the Natural Language Support (NLS) for the application to that language, which impacts those elements of the GUI that <u>do not contain user controlled text elements</u>
2. The GUI non-data entry elements that <u>may contain user controlled non-editable text elements</u> must use HRE service routines to compose the text in the appropriate language. More details of this below.

DATA ENTRY LANGUAGES

In HRE, the setting of either of the Data Entry Languages controls the language in the user data editable GUI elements. More details of this below.

OBJECT NAMES, ABBREVIATIONS and DESCRIPTIONS

Database table **204 Label Trans** is provided as an optional universal store of translations at the table name or field name or record name within table level for each available language, the text in that language for the Name of that item, an Abbreviation of that item's Name and a short text Description of that item. For table identity these are obligatory, but conditional for some instances. The main field of interest are:

1. TABLE_KEY – table to which the label is relevant
2. FIELD_KEY – field in table to which this record applies (if zero –applies to record)
3. RECORD_PID - record in table to which this record applies (if zero – applies to table)
4. LANG_CODE – ISO language code for language of ABBREV, LABEL, DESCRIPTION
5. ABBREV – text of abbreviation
6. NAME – text of label
7. DESCRIPTION – text of description.

In general this LANG_CODE pattern of fields for translated text is emulated in all other tables whose name has a "TRANS" or "NAME_PARTS" suffix. This also applies to recently used values management.

CONTEXT SENSITIVE SUBSTITUTION OF A GUI TEMPLATE

There are many cases in the GUI where the content to be displayed needs to composed from that template. In GUI-related display code, an agreed API call needs to be embedded within the usual code to initiate this substitution. The template itself will be stored as a structure within a number of HRE database tables. Essentially the API needs to know which template to use and what the current focus is when it is initiated. The details of this action will be described in the HRE Substitution Overview document.